



ALICE OSEMAN

HEARTSTOPPER

VOLUMEN 4



今





CONTENIDO

Diario de Charlie: 10 de agosto
Heartstopper capítulo cinco*
Heartstopper capítulo seis
Minicómic: «Primeras veces»
Perfiles de los personajes
Publicaciones
en redes sociales
Recursos de salud mental
Nota de la autora

Si

ADVERTENCIA SOBRE EL CONTENIDO

Por favor, tened en cuenta que este volumen de Heartstopper describe problemas de salud mental, incluidas anorexia y autolesión. Para una descripción más detallada del contenido, podéis visitar: aliceoseman.com/content-warnings 3



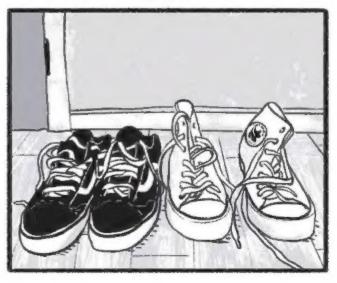
* ¿No has leído la historia hasta el momento?

¡Disfruta de los capítulos uno y dos en el Volumen 1,
del capítulo tres en el Volumen 2
y del capítulo cuatro en el Volumen 3!





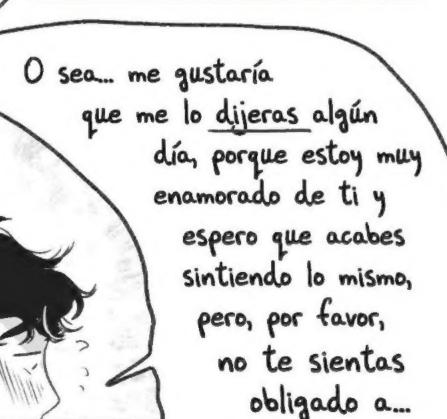
5. AMOR







Bueno, ni nunca.















¿Estás pensando en decirle a Nick que lo quieres?











Es demasiado pronto. Y si él no siente lo mismo, lo nuestro se enrarecerá.















Nick estará fuera tres Semanas.

> No lo veré hasta que volvamos al cole.

Así que... ya no tendré más oportunidades este verano.















iSi Nick entra en la familia, tendré TRES hermanos mayores! iNadie de mi clase tiene tantos!



iCharlie! iNick ha venido a buscarte!

























B













都 会















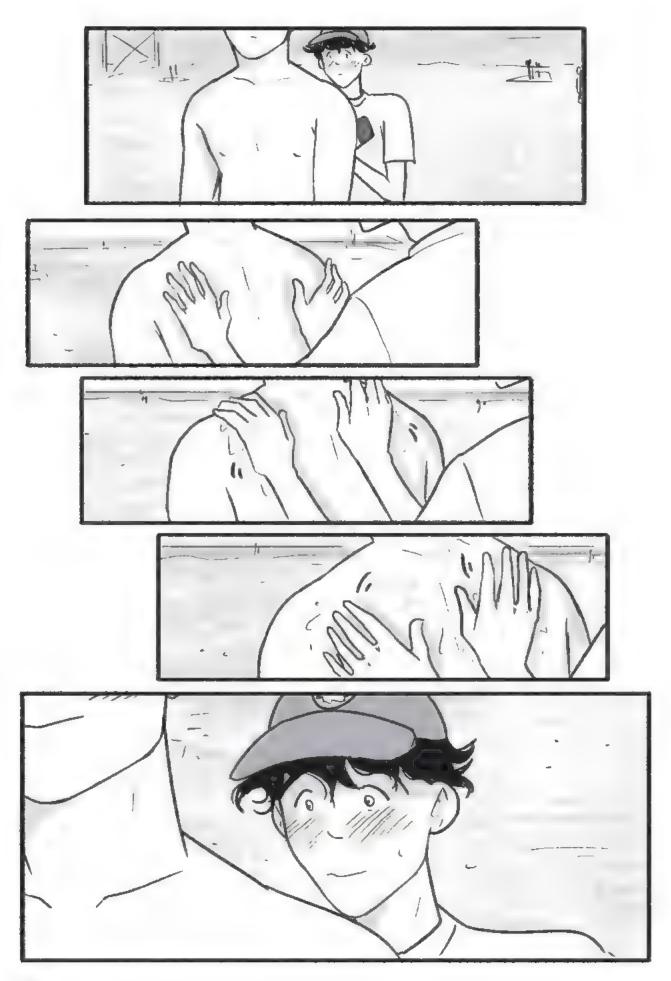




















¿Cómo estás? Pareces un poco agobiado...

























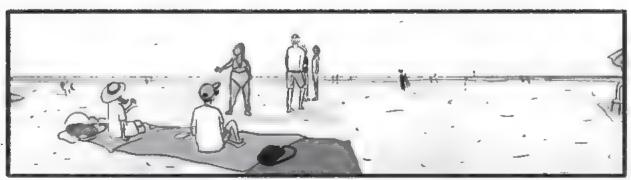




iNick! iPara de besar a tu novio y DATE PRISA!

































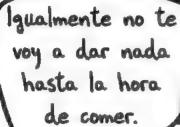
iyo sí que quiero picar algo!







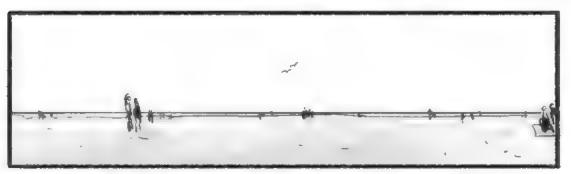












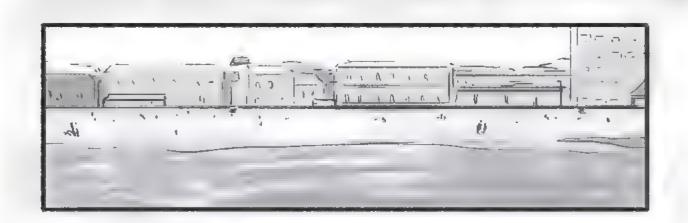








A





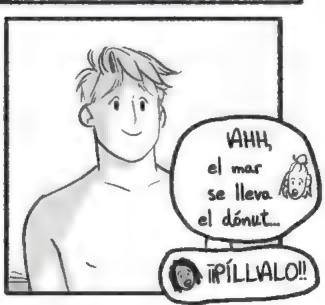


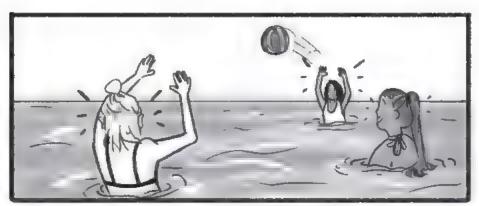


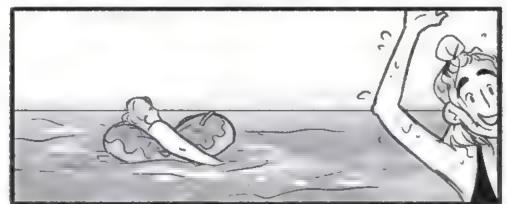






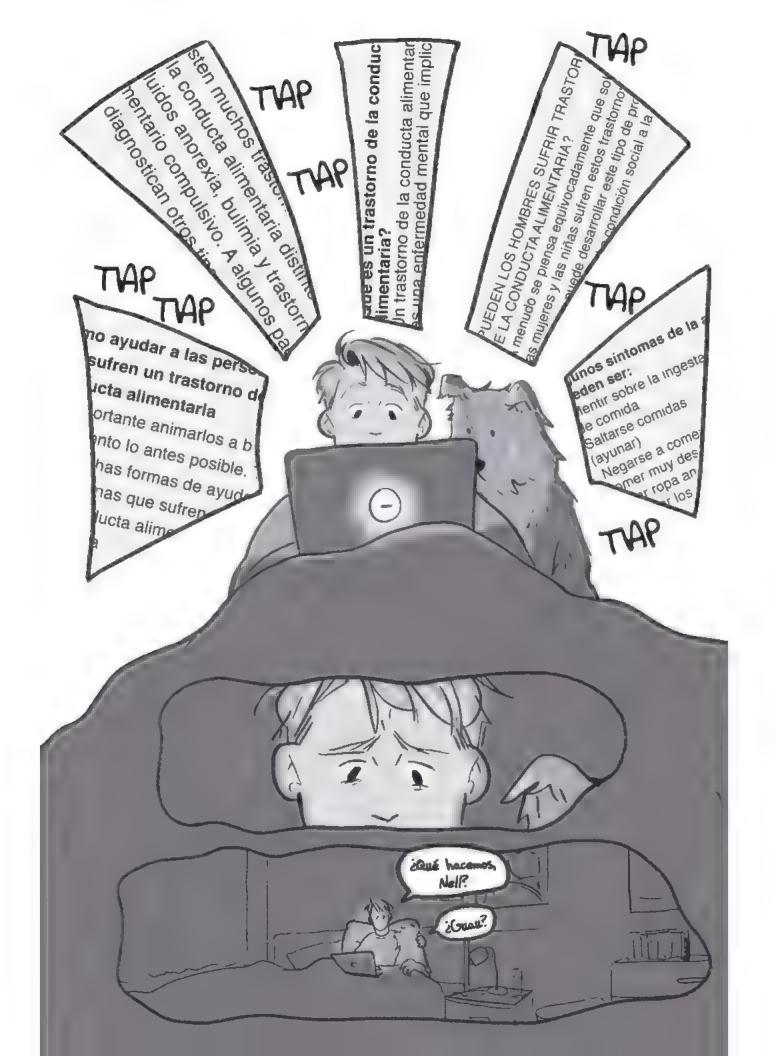
































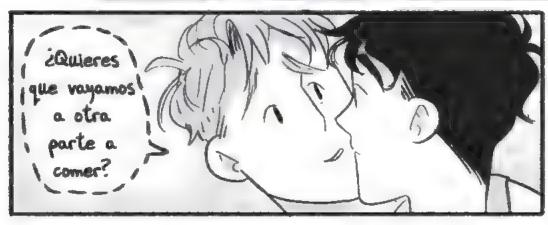


























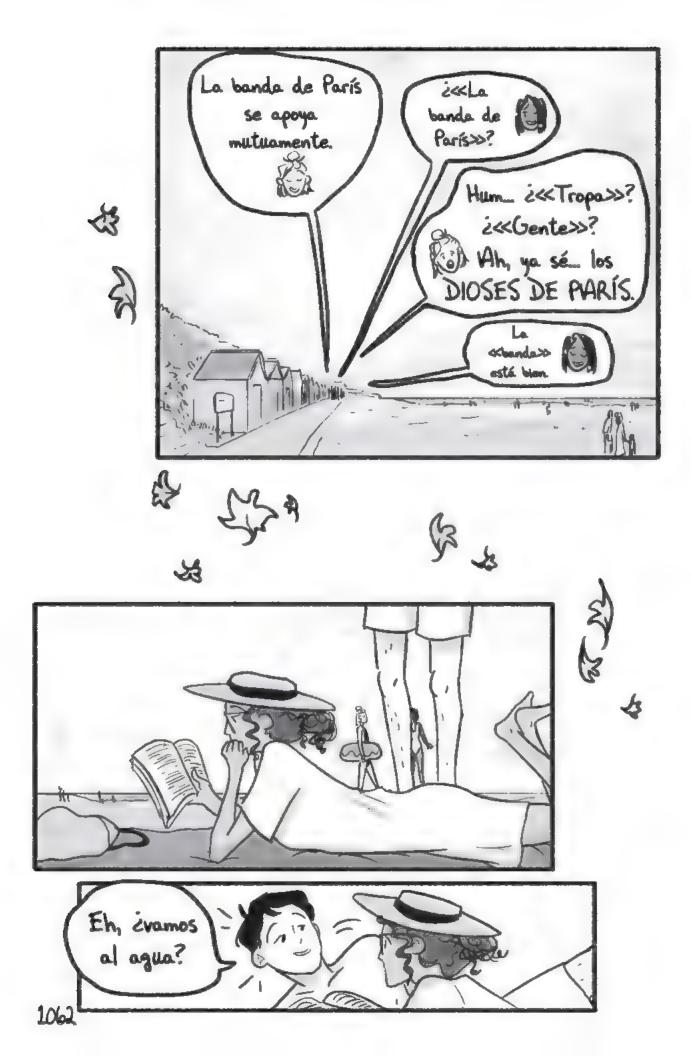
















Vale.





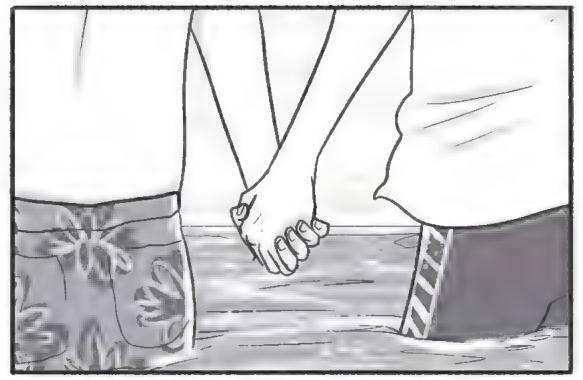






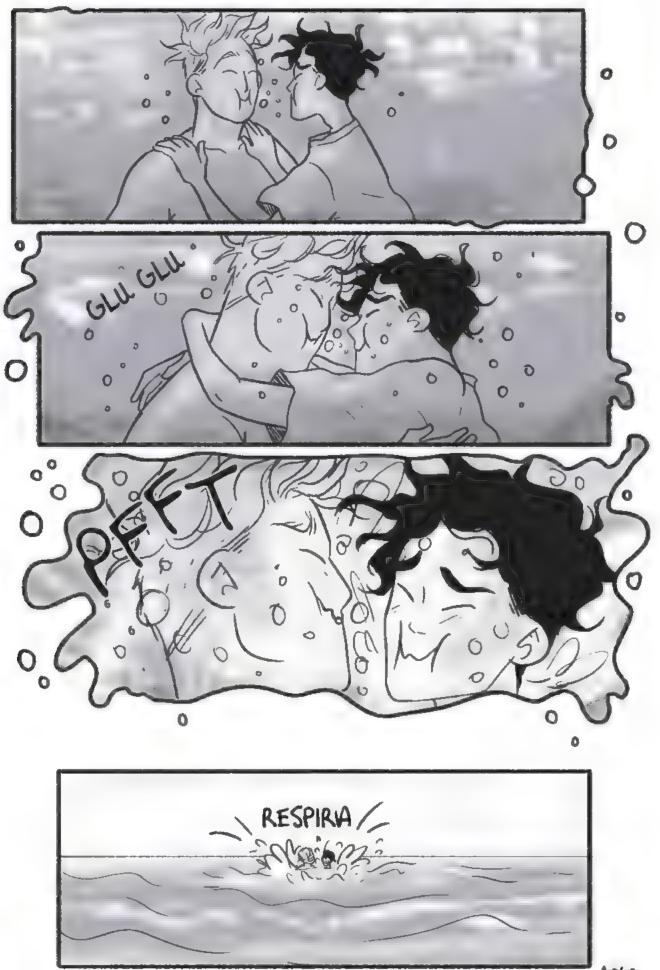
























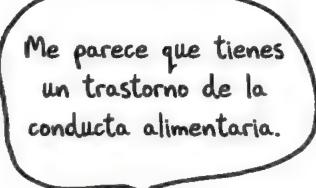
















He estado
buscando
información
en internet
y ya sé que no
quieres que... en
plan... que intente
curarte y eso, pero
me importas muchísimo
y me he dado cuenta
de que el problema
está empeorando





































































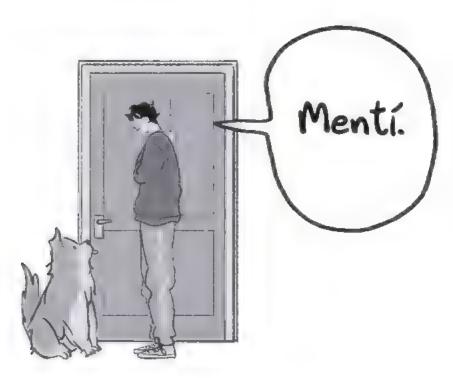














Cuando me has preguntado si iba a hablarte de eso de la comida. En realidad quería decirte otra cosa.











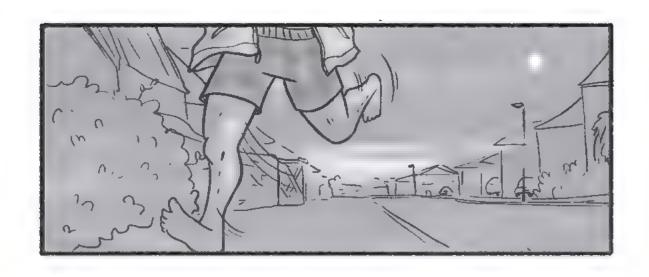


























TAP



























iTodavía estás mojado!





Sí clara me has dicho

<te quiero>>
por primera vez
mientras estaba
EN LA DUCHA.







4 4 4



Charlie.













¿Y qué? ¿Se lo has dicho?













A X















Hola yo también

TE QUIERO!!! Me gusta decirlo

Ya te echo mucho de menos























El avión sale en 90 min

Puedes correr tanto?

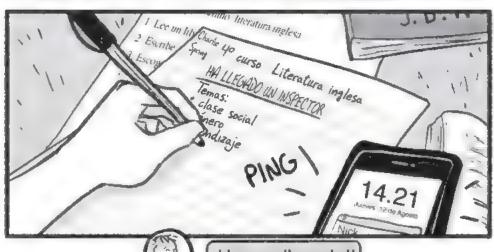






a lo mejor quepo en tu maleta















Vas a hablar con tus padres sobre el asunto de la comida?









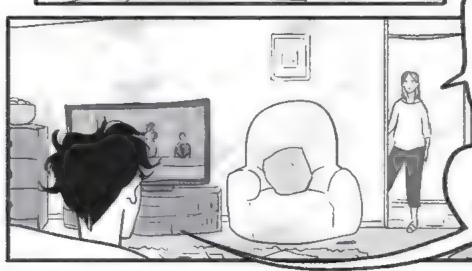


1124









Charlie, te he dicho que ordenaras esto.

15% espera un momento!



















IIIDEJADME EN PAZIII



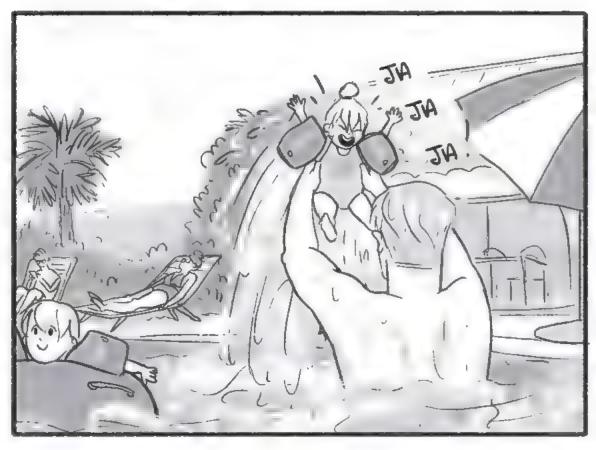
BLAM FINA







La primera semana...





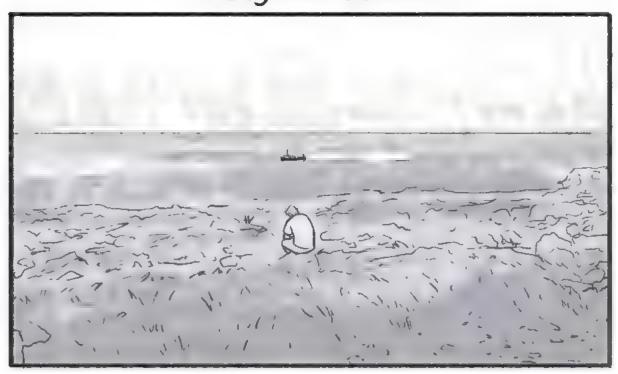








La segunda semana...





















La tercera semana...



Ne a buscar a tus hermanos, por favor! ILlegarán enseguida!





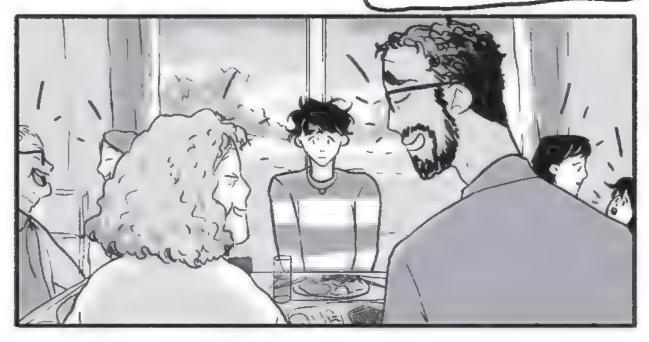












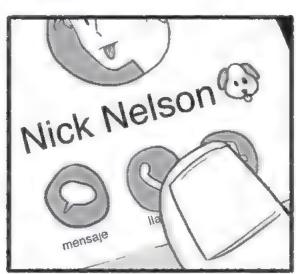




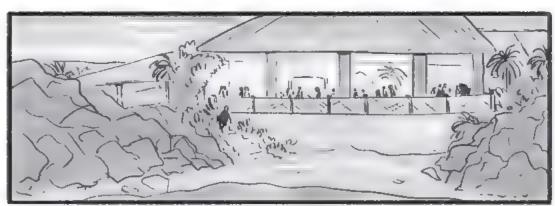
Es que...
Perdón...
No me
encuentro
bien... Hum...
Vuelvo
enseguida.

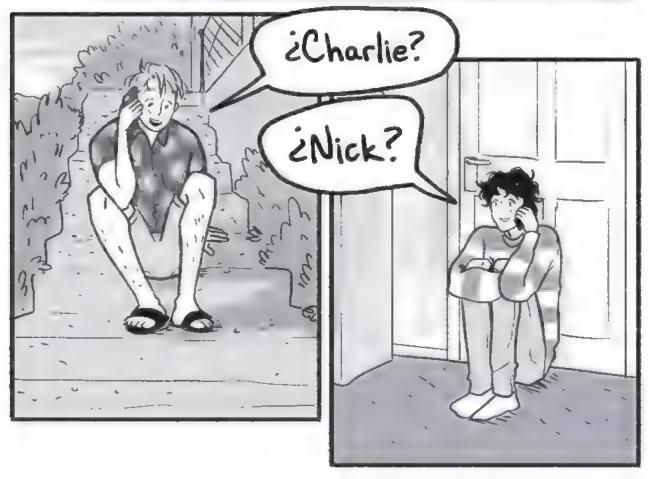


























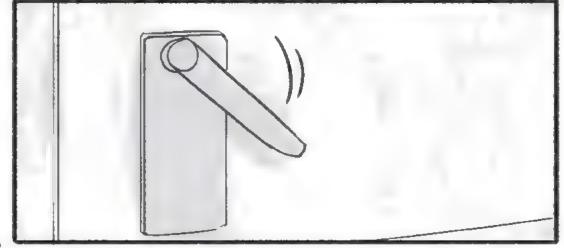


















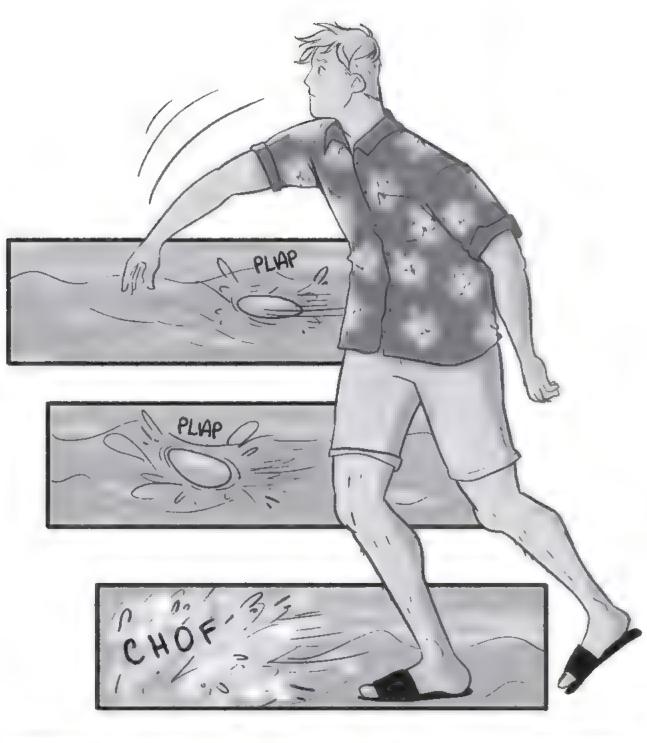




























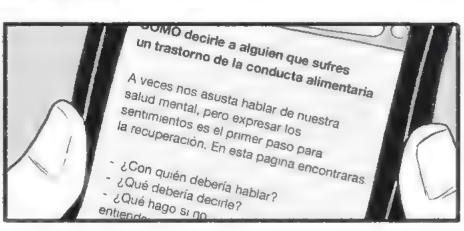




Tiene
que hablar
con un
médico
o un
psicólogo.

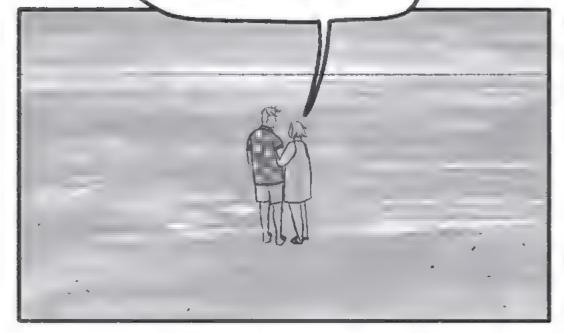


Alguien
que entienda
de trastornos
alimentarios
y sepa cómo
tratarlos.



El amor no puede curar una enfermedad mental.











B

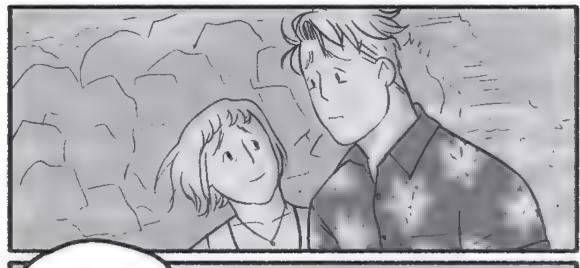




Pero siendo consciente de que...

las personas necesitan más ayuda de la que tú les puedes dar.





Lo quieres
muchisimo,
everdad?



Miran vamos a hacer una cosa... FSSSH







estoy deseando verte en el cole mañana!!!!!!!



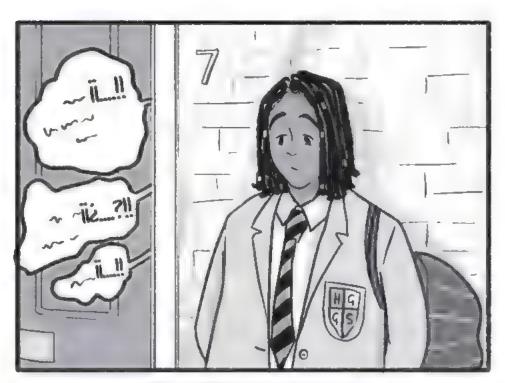






























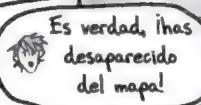








Ja, Nick, idánde has estado todo el verano?



Ah, sí, es que he pasado tres semanas en Menorca y...

Entonces no ha sido porque estuvieras muy ocupado con tu NOVIO.





Ah_ ¿Os habéis enterado de lo mío con Charlie?

A ver... Juraría que toda la clase lo sabe.

Si te daba corte decirnoslo por algo que hicimos,



El comentario de los «buenos amigos»

Fue UNA SOLA VEZ.



recordar toda la vida?



iNick!



































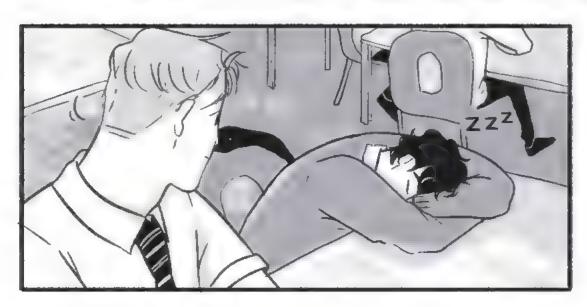




iBienvenidos, Hamlet 5!







or estás preocupado por una persona querida

A veces es complicado abordar el tema de las salud mental, incluso con las personas que tenemos más cerca. Tal vez te preocupe decir algo inapropiado o que el otro se enfade. Pero romper el silencio es un paso fundamental para la recuperación.

A continuación te damos algunos consejos para hablar son una persona querida de su salud mental.







Nale, gente!











Sábado





















Bueno, de todas formas vamos a pasar una tarde de cumple genial.

















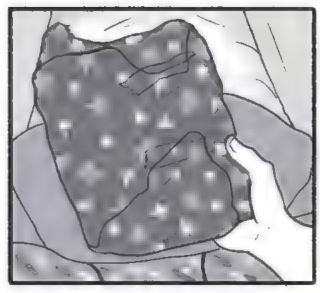






Hay un regalo de verdad al fondo de la bolsa.



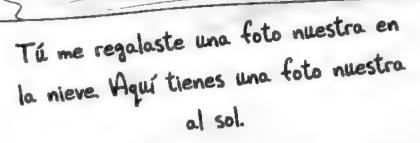




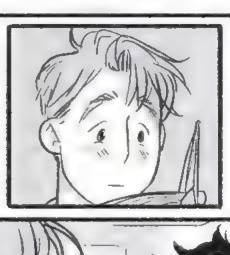








Con amor, Charlie XXX







Ya sé que es
medio cursi
pero...
el resto
del álbum
está vacío
así que...



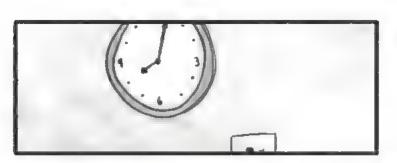


\$

윥



邻











Char... Has dicho que te despertara.









Menciona los detalles que te han inquietado Transmítele a esa persona que te preocupas por ella.



Me alegro
mucho de que
habláramos de...
ya sabes...
esa historia
de la salud
mental, pero_
todavía estoy
preocupado
por ti.















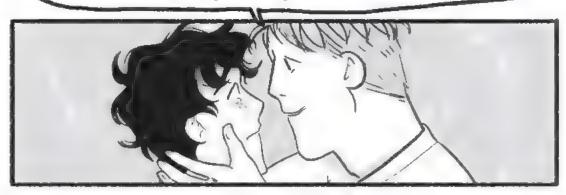








¿Qué te parece si te acompaño? Y..., no sé..., ¿te sostengo la mano? No se van a enfadar si yo estoy delante.





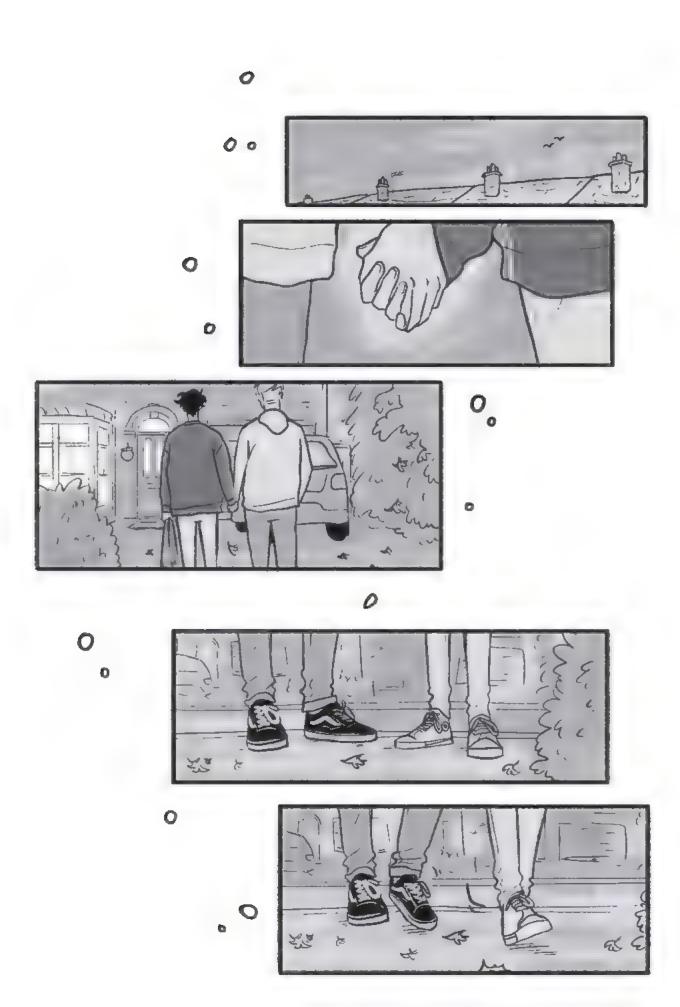




Y también...

He leido en internet que a veces es más fácil si lo escribes...













Tengo que deciros una cosa.



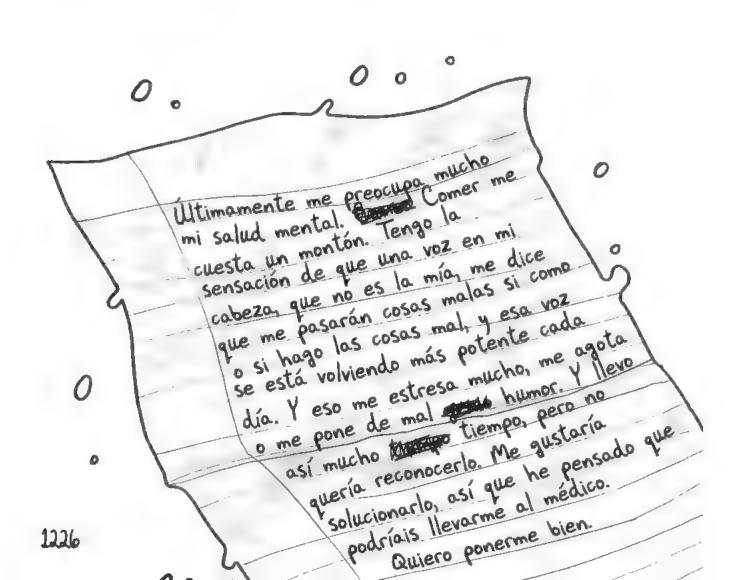












6. VIAJE

































Bueno... Hacía un Tiempo que no escribía.

- Estos últimos meses han sido
 - superestresantes, pero... me parece que las cosas empiezan a arreglarse.

Aunque... ¿habéis oído eso de que a veces las cosas han de empeorar para mejorar?



Pero esta visita Lo aterraba.



Por razones obvias.

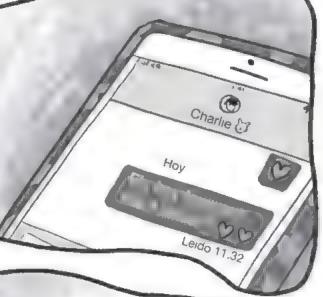
El médico entendió la situación y derivó a Charlie a un servicio de trastornos de la conducta alimentaria, pero la lista de espera era larguísima.







tacía pellas todo el tiempo y su madre siempre estaba enfadada con él.





Su relación con la comida se volvió... obsesiva. No tenía ni pies ni cabeza. Aunque supongo que siempre fue así. Pero empezó a mentir todo el tiempo.



Pero Charlie estaba cada vez peor.
Una noche, en octubre, sus padres tuvieron
que llevarlo a urgencias.

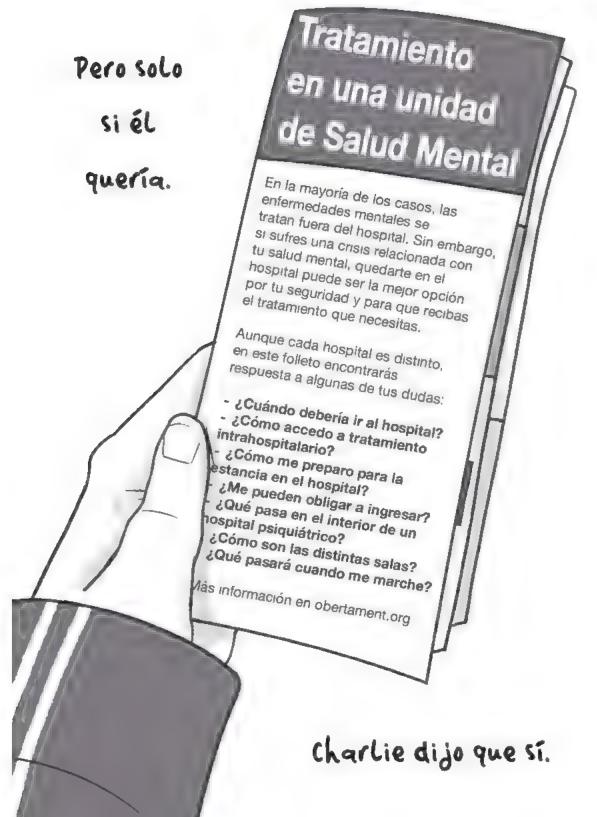


Sabía que las compulsiones no tenían sentido.

Pero no sabía cómo detenerlas.

Ni yo tampoco.

Mientras Charlie estaba allí, le hicieron una serie de pruebas y le dijeron que sería mejor que se quedara un tiempo ingresado.









Hablábamos por teléfono cuando podíamos y Lo visitaba a menudo, obvio, pero...



¿Añoraba su casa?

¿EL tratamiento Lo estaba ayudando?

> ¿o estaba empeorando Las cosas?

¿Cómo es estar ingresado en una unidad psiquiátrica? Tu experiencia dependerá del hospital en el que ingreses, del tipo de tratamiento que recibas y de tus sentimientos respecto a estar ingresado. Sin embargo, algunos aspectos

generales del tratamiento intrahospitalario

acceso a psicoterapia y medicación profesionales de apoyo in situ

una rutina/estructura diana

También hay algunas posibles desventajas: estarás lejos de tu familia y amigos,

y puede que solo se permitan visitas en - no siempre puedes decidir a qué horarios concretos

- el personal podría registrarte si dedicar el tiempo

ise sentia solo?

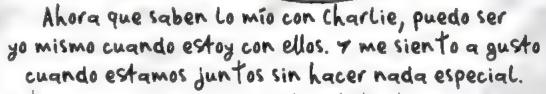
> ezse aburria?

> > Habia hecho amigos?

Me da mucha rabia quejarme por cómo me siento mientras charlie está pasando por todo eso, pero es que llevo unos meses muy angustiado.









Charlie me pidió que no les contara lo que le había pasado.

Le daba un poco de miedo que corriera la voz por el cole.

梦

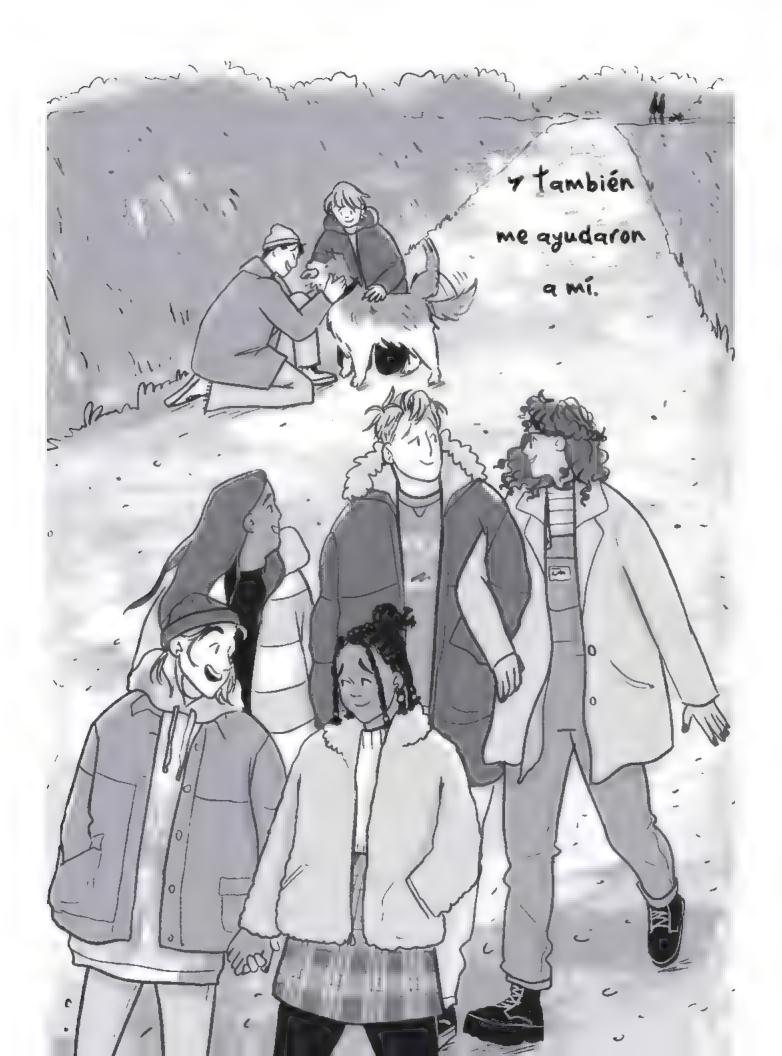
De todas formas, sabían que charlie no iba a clase porque no estaba bien y me han apoyado a su manera.



Charlie dijo que podía mantener informada a la banda de París.



No quería que lo visitaran todos. Me parece que se habría sentido abrumado. Pero de todas formas buscaron maneras de ayudarlo.









Es como muy... trágica



Unas cuantas semanas y un montón de visitas más tarde, por fin empezamos a notar que Charlie estaba mejorando un poco.

Ingresar en el hospital entrañaba un gran riesgo. Seguramente no ayuda a todo el mundo.









Volvió a casa a principios de diciembre.

Justo a tiempo para Las fiestas de Navidad.



Aún no estaba recuperado del todo, así que se saltó también el resto del semestre.



El día de Navidad fue el más complicado. Cuando vino a mi casa, me contó que había tenido una bronca horrible con su madre.





Pasar siete semanas en el hospital no te cura por arte de magia.

Ta sé que no soy un experto ni nada, pero estos últimos meses he aprendido que las enfermedades mentales tardan mucho tiempo en desaparecer del todo... si llegan a hacerlo alguna vez.



Pero Charlie está mucho mejor.





Tao Le lleva los deberes del cole para que se ponga al día.









A The

Lo quiero muchísimo. Bueno, pues estas son Las novedades E







En fin, ahora
tengo que
irme. Charlie
no tardará
en llegar.
¡Esta noche
vamos a una
fiesta de fin
de año!

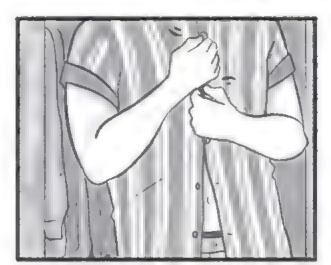


1263





Un compañero de clase da una fiesta en su casa con fuegos artificiales y todo.





Será la primera vez que Charlie vuelva a reunirse con un montón de gente del cole. Podemos marcharnos si es un horror, pero me hace ilusión.

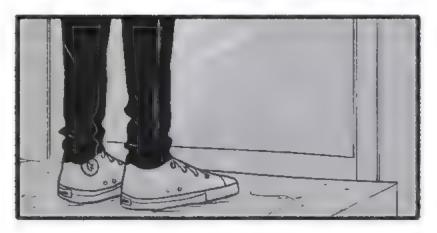








Tengo muchas ganas de ir de fiesta con mi novio.





























ESPERA.











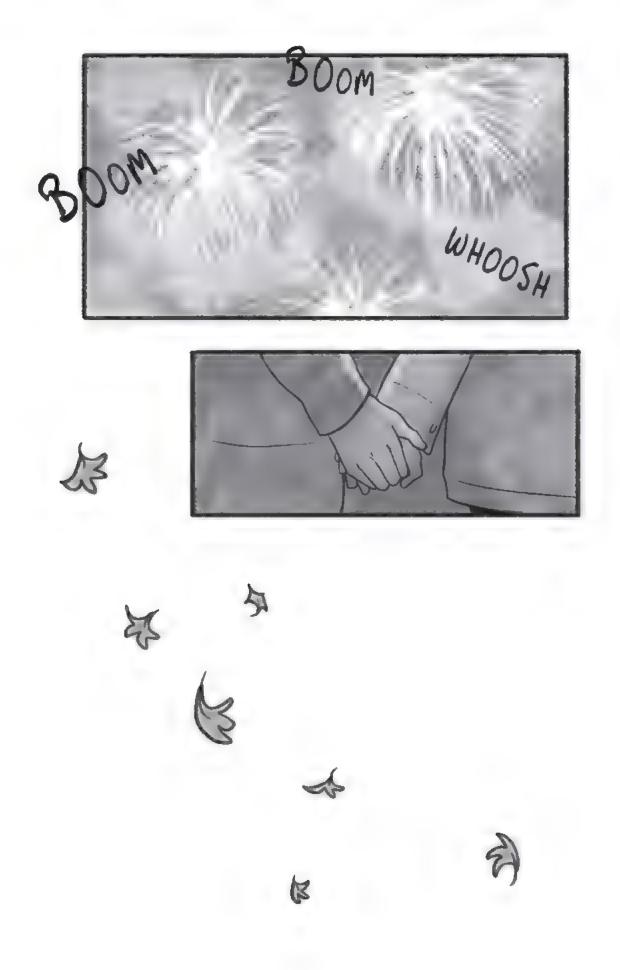










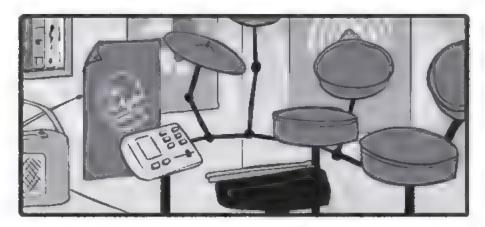


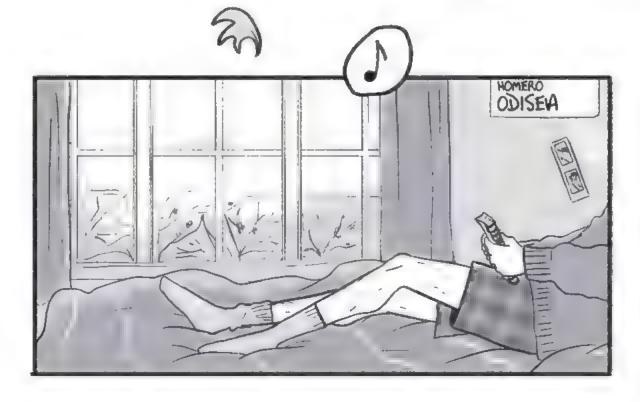
MARZO (1)





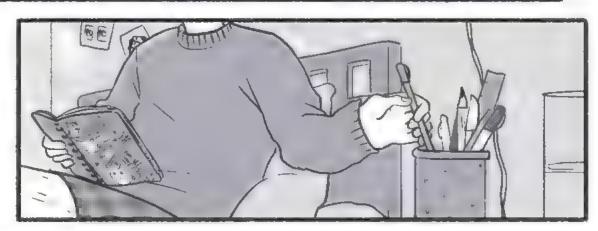


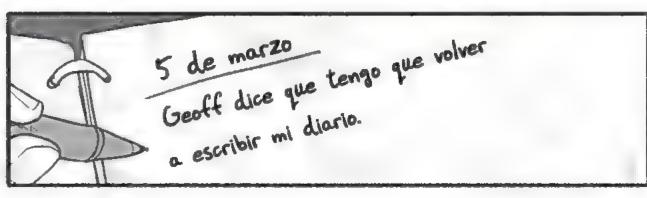
















Pero llevo desde el verano pasado sin escribir nada y han pasado muchas cosas en ese tiempo.

Ya llevo cuatro meses haciendo terapia. Es alucinante.





Al principio la idea me repateaba.

Aunque sabía que me hacía falta.





Pasar unas semanas en una unidad de psiquiatría no entraba en mis planes, obvio.



Y hubo de todo, momentos buenos y malos.



Pero creo que tuve suerte, porque la gente del hospital supo ayudarme.

1285



Allí empecé a hacer terapia. No con Geoff, pero la psicóloga era muy maja.

También tenía
una nutricionista.
No todos los servicios
psiquiátricos la
tienen.





No nos dejaban
usar el móvil, pero
podía llamar a casa
desde el teléfono
de la unidad

Algunas reglas eran
un rollo y tuve días
horribles, pero en general
no estuvo mal. Incluso
hice un par de amigos.



Tengo la sensación de que al principio, en el fondo, no quería curarme. Solo quería seguir fingiendo que estaba bien para no tener que hacer el esfuerzo de cambiar.



Tenía mucho miedo de perder la cabeza. La comida era lo único que podía controlar.

Pero no estaba bien. Sufria -sufro- una enfermedad mental. Anorexia.

Mas informacion en acab org'es

¿Qué es la anorexia?

La anorexia nerviosa es un trastorno de la c una pérdida de peso significativa debida a acompanada de un ejercicio físico intenso puede experimentar episodios repetidos de tener una percepcion alterada de la silueta miedo a aumentar de peso.

Los estudios han demostrado que person «normal» pueden cumplir los criterios d No se puede saber si una persona sufre

Muchas personas enfermas de anorexis gran preocupacion por la dieta y un de

También me diagnosticaron TOC. Geoff dice que los dos trastornos están relacionados.

Mas información en asociaciontocgranada com

¿Qué es el TOC?

El trastorno obsesivo-compulsivo es un trast por pensamientos intrusivos, recurrentes y p Producen conductas repetitivas o «rituales que se denominan «compulsiones».

El TOC se puede manifestar de muchas afectado de TOC, es probable que tus o interfieran en tu vida de manera signifi

Es habitual que una persona afectada otros problemas de salud mental tan difícil de diagnosticar o de tratar po





Estar en el hospital no puso fin a la enfermedad mental. Para nada.



Pero ya no me sentía tan perdido.



Ahora hago terapia con Geoff, mi psicólogo.







Geoff y yo hemos hablado de cómo ha sido mi vida estos dos últimos años.



Es raro.
Ya sabía que
me habían
pasado cosas
malas.







Pero no lo había
verbalizado.
No me había dado
cuenta de que
me hubiera afectado
tanto.





Es una palabra muy fuerte, creo yo, aunque Geoff dice que te pueden traumatizar toda clase de cosas.

Según Geoff, estoy progresando, pero empiezo a entender que esto podría no tener fin.



Pero Geoff dice que los días malos serán menos frecuentes. Y puedo disfrutar de la vida u no estresarme casi nada por la comida.



Otras, en cambio, tengo muchas esperanzas. No hay que tirar la toalla, éverdad? Así que volví al cole después de las vacaciones de Navidad.



Un par de profes saben lo que me pasó.



El señor Farouk y la señorita Singh me han apoyado mucho.



Menos mal, porque volver al rugby ha sido duro.



Me parece que Tori se siente culpable.



No debería, pero...

su salud
mental
tampoco es
una maravilla
últimamente



Ahora tiene un nuevo amigo. Se llama Michael.



Bueno, supongo que muchas cosas están cambiando.

Y puede que nunca vuelva a ser una persona «normal»,

si es que alguien lo es.



La verdad es que...



Sentí la necesidad.

No fue culpa de nadie. Es normal sufrir recaídas.

Tori le contó a Nick lo que había pasado y él volvió esa misma noche.



Mamá y papá le dejaron quedarse a dormir para que «me echara un ojo».



No hacía falta, pero no iba a quejarme.

















Quiero a Nick.





Lo quiero tanto...



Pero si algo he aprendido en este tiempo, es que necesitamos también a otras personas.



Eso no significa que nuestra relación no sea sólida.



Si acaso...

Cinco minutos más

Me parece

es más sólida.







Como no eres fan de las cenas a lo grande...



Sí, irá bien.

Hemos planificado
mi cena. Y quiero
estar allí por
Nick. Lleva como
un año sin ver a
su padre y está
nervioso.

Hún no ha hablado con él, cverdad?

> No, pero creo que lo hará esta noche.





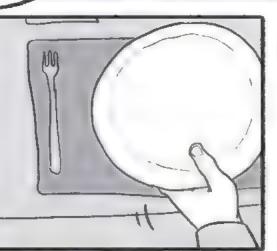


veo mucho,

рего... ез

tu padre.

No sé por qué se empeña en montar estas celebraciones cuando viene a casa, pero irá bien.



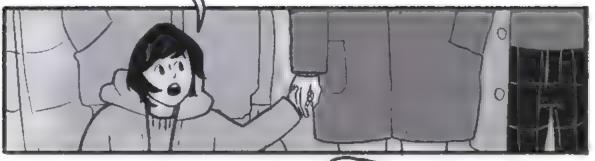




DING DONG

¿Veré a los perros de Nick?



















¿Tenemos que fingir que somos solo amigos delante de tu padre?

Bueno... sí, solo hasta que le cuente lo nuestro...



Pero...

ivas a estar

cómodo

cenando con

todos?









Más tarde...











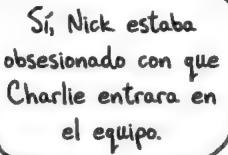














¿Por qué sería?









Yo estuve jugando
un tiempo en la
universidad. M las chicas
les encantan los jugadores
de rugby!

¿Alguno de vosotros dos tiene novia?



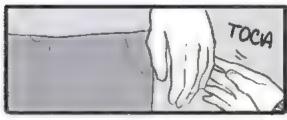








Llevas toda la vida machacándome para que me odie, solo porque tú te odias. il·ues mira, no ha funcionado!







Me gusta ser quien soy. iMe gusta mi vida!



Así que... ¿por qué no te vas a la mierda y te ocupas de tus problemas?







Cállate, David Ya has hablado bastante



Esperaba más de ti, David Me has decepcionado.

















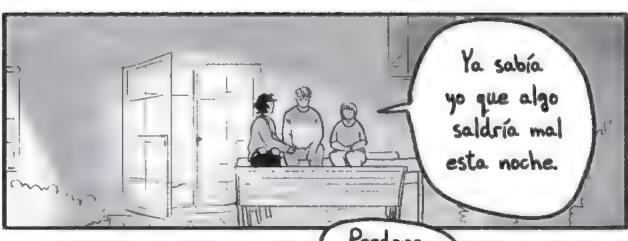








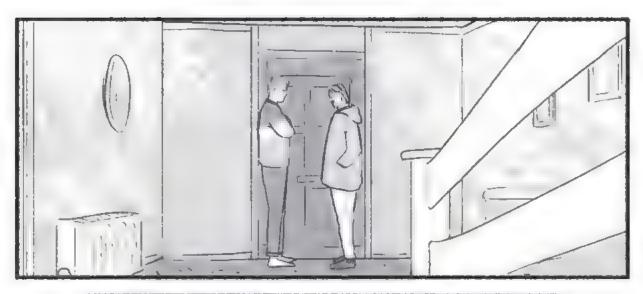






iQuieres que hable con él?



































No sé... al salón recreativo o... al sitio de los batidos que cierra tarde...

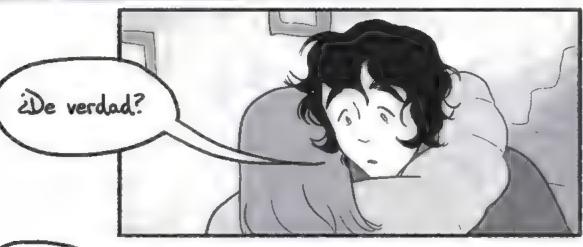


No estaremos mucho rato. Te lo prometo.











Perdona que me haya costado un poco.















No sé. Ya se verá. De momento, hacia delante.

iHeartstopper continuará en el volumen 5!



Primeras veces

Un minicómic de Heartstopper

PRIMER BESO





PRIMERA MAÑANA JUNTOS



PRIMERA SESIÓN DE COCINA



PRIMER RESFRIADO



PRIMER FIN DE SEMANA



PRIMERIA REUNIÓN CON AMIGOS



PRIMERIA RECONCILIACIÓN TRAS UNA DISCUSIÓN



PRIMER ALUMNO MOSCA



PRIMER «TE QUIERO»





NOMBRE: CHARLES «CHARLIE» SPRING

QUIÉN ES: NOVIO DE NICK

CURSO: CUARTO DE SECUNDARIA

EDAD: 15

CUMPLEAÑOS: 27 de abril PERSONALIDAD MBTI: ISTP

CURIOSIDAD: ME ENCANTA LEER



NOMBRE: Nicholas «Nick» Nelson

QUIÉN ES: Novio de Charlie

CURSO: PRIMERO DE BACHILLERATO

EDAD: 17

CUMPLEAÑOS: 4 de septiembre

PERSONALIDAD MBTI: ESFJ

CURIOSIDAD: Preparo unos pasteles riguísimos.



NOMBRE: Tao Xu

QUIÉN ES: Amigo de Charlie

CURSO: Cuarto de secundaria

EDAD: 16

CUMPLEAÑOS: 23 de septiembre

PERSONALIDAD MBTI: ENFP

CURIOSIDAD: Tengo un blog de cine



NOMBRE: VICTORIA «TORI» SPRING

QUIÉN ES: HERMANA DE CHARLIE

CURSO: PRIMERO DE BACHILLERATO

EDAD: 16

CUMPLEANOS: 5 DE ABRIL

PERSONALIDIAD MBTI: INFJ

CURIOSIDAD: ODIO A (CASI) TODO EL MUNDO.



NOMBRE: Elle Argent

QUIÉN ES: Amiga de Charlie

CURSO: Primero de Bachillerato

EDAD: 16

CUMPLEAÑOS: 4 de mayo

PERSONALIDAD MBTI: ENTU

CURIOSIDAD. Me encanta diseñar ropa V



NOMBRE: Tara Jones

QUIÉN ES: Novia de Darcy

CURSO. Primero de Bachillerato

EDAD: 16

CUMPLEAÑOS: 3 de julio PERSONALIDAD MBTI: INFP

CURIOSIDAD. Me encanta barlar (sobre todo ballet).



NOMBRE: Darcy OLSSon

QUIÉN ES: Novia de Tara

CURSO: Primero de Bachillerato

EDAD: 17

CUMPLEAÑOS: 9 de enero-PERSONALIDAD MBTI: ESFP

CURIOSIDAD: Una vez, me comi un tarro entero de

mostaza en un reto.



NOMBRE: Aled Last

QUIÉN ES: Amigo de Charlie

CURSO: Cuarto de secundaria

EDAD: 15

CUMPLEANOS: 15 de agosto

THM CACILLANORSAY

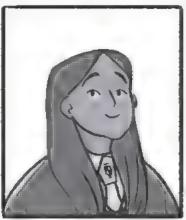
CURIOSIDIAD: Quiero tener un pódcast.



NOMBRE: Sarah Nelson QUIÉN ES: Madre de Nick



NOMBRE:
David Nelson
QUIÉN ES:
Hermano de Nick



NOMBRE: Sahar Zahid QUIÉN ES: Amiga de Tara, Darcy y Elle



NOMBRE: Señor Ajayi QUIÉN ES: Profe de dibujo



NOMBRE: Señor Farouk QUIÉN ES: Profe de ciencias



NOMBRE: Nellie QUIÉN ES: Perrita de Nicr



NOMBRE: Jane Spring QUÉN ES: Madre de Charlie



NOMBRE: Julio Spring QUIÉN ES: Padre de Charlie



NOMBRE: Oliver Spring QUIÉN ES: Hermano de Chartie



NOMBRE: Stéphane Fournier QUIÉN ES: Padre de Nick



Henry QUIÉN ES: 2º perro de Níck







el.xu.tao de sujetavelas







71 Me gusta

el.xu.tao de sujetavelas parte 2 (llevan como media hora liándose)

cfspring por qué estás tan obsesionado conmigo!!! el.xu.tao es que apoyo a tope vuestra relación cfspring que te den







98 Me gusta

el.xu.tao de sujetavelas parte 3, intentando hacer los deberes de mates

CESPTING HA SIDO SOLO UN PIQUITO NI SIQUIERA NOS ESTÁBAMOS LIANDO

el.xu.tao @cfspring aún así está prohibido en el cole y os denunciaré

cfspring @el.xu.tao homofobia







102 Me gusta

cfspring y AHORA quién es el sujetavelas eh @el.xu.tao

el.xu.tao ...tregua? cfspring @el.xu.tao tregua

Recursos de Salud Mental

Si buscais información, ayuda, apoyo y orientacion sobre salud menta, por favor echad un vistazo a los siguientes recursos:

Centros de Atención Primaria (te derivarán a los centros de salud mental infantiles y juvenies)

Fundación de Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo: anar.org

Asociación en defensa de la Atención a la Anorexia Nerviosa y Bulimia adaner.org

Asociación contra la Anorexia y la Bulimia acab.org

Federación Estata de Lesbianas, Gais, Trans y Bisexuaes feligito.org

> Teléfono de la esperanza: telefonodelaesperanza.org

Sociedad Internacional de la Autolesiónwww.autolesion.com

> Asociación La Barandillatelefonocontraeisuicidio.org

Red Umbral de Asistencia «psi»: umbra.-red.org

Nota de la autora

iHola a todos! Espero de corazón que hayáis disfrutado con el cuarto volumen de *Heartstopper*. ¿Os podéis creer que ya vayamos por el cuarto? ¡Yo no!

En este volumen, ante todo, acompañamos a Charlie en su viaje por la salud mental. Quería explorar las dificultades que le plantea su trastorno de la conducta alimentaria, pero dejando claro que la recuperación es posible y que, aunque tal vez no sea un camino fácil, las cosas pueden mejorar. Ahora bien, el amor romántico no «cura» ninguna enfermedad mental, como a menudo sugieren las películas. Y Nick lo descubre en este volumen. Nick puede apoyarlo, pero Charlie tendrá que encontrar la manera de recuperarse.

Han pasado muchisimas cosas desde el último volumen. A principios de 2020 hice una gira promocional por Reino Unido, publiqué un libro para colorear de Heartstopper y por fin pude anunciar que ya está en marcha una adaptación para la televisión con Netflix y See-Saw Films. Nada de todo eso habria sido posible sin vosotros, mis geniales y apasionados lectores. Os agradezco infinitamente el apoyo y el amor a esta serie.

Como siempre, muchisimas gracias al maravilloso equipo implicado en Heartstopper: mi fantástica agente, Claire Wilson, mi increible editora, Rachel Wade, mi fabulosa jefa de publicidad, Emily Thomas, todo el personal de Hachette que forma parte del viaje de Heartstopper y los extraordinarios editores de todo el mundo que están apoyando la serie.

Sé que a muchos os entristece que el próximo volumen sea el último de la historia entre Nick y Charlie. iA mi también me da penal Pero os prometo que el final será mágico, enternecedor y rebosante de alegría queer.

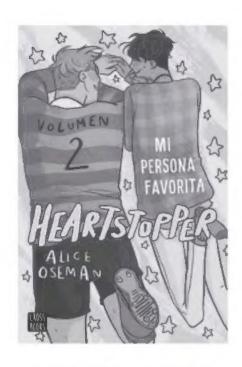
iNos vemos en el Volumen Cincol

Alice x

HEARTSTOPPER

y queda mucho por llegar...











Heartstopper 4. Más que palabras Alice Oseman

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal)

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra.

Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Este libro es una obra de ficción. Los nombres, personajes, lugares y hechos son producto de la imaginación de la autora o están usados de manera ficticia. Cualquier parecido con personas vivas o muertas, lugares o hechos reales es una mera coincidencia.

Rogamos al lector que sea consciente de que este libro contiene descripciones de acoso físico y homofobia verbal.

CROSSBOOKS

infoinfantilyjuvenil@planeta.es www.planetadelibrosinfantilyjuvenil.com www.planetadelibros.com Editado por Editorial Planeta, S. A.

Título original: Heartstopper. Volume 4.

© del texto y de las ilustraciones: Alice Oseman, 2021

© de la traducción: Victoria Simó, 2021

© Editorial Planeta, S. A., 2021

Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona (España)

Primera edición en libro electrónico (epub): junio de 2021

ISBN: 978-84-08-24507-0 (epub)

Conversión a libro electrónico: Newcomlab, S. L. L. www.newcomlab.com